

#SoKyHieuVanBan

#DiaDiemNgayBanHanh

BÁO CÁO

Kết quả triển khai thực hiện công tác quản lý nhà nước về trang trại theo Nghị quyết số 50/NQ-HĐND ngày 15/12/2022 của HĐND huyện

Kính gửi: HĐND huyện Thăng Bình.

Thực hiện Kế hoạch số 107/KH-HĐND ngày 29/11/2024 của Thường trực HĐND huyện về tổ chức phiên chất vấn tại kỳ họp thứ 20, HĐND huyện khoá XII, nhiệm kỳ 2021 – 2026; UBND huyện báo cáo Kết quả triển khai thực hiện công tác quản lý nhà nước về trang trại theo Nghị quyết số 50/NQ-HĐND ngày 15/12/2022 của HĐND huyện về chất vấn và trả lời chất vấn tại kỳ họp thứ 09, HĐND huyện khoá XII, nhiệm kỳ 2021 – 2026, cụ thể như sau:

I. KẾT QUẢ TRIỂN KHAI THỰC HIỆN

Thực hiện Nghị quyết số 50/NQ-HĐND ngày 15/12/2022 của HĐND huyện, UBND huyện chỉ đạo Phòng NN&PTNT huyện chủ trì phối hợp với các phòng ban có liên quan tổ chức nhiều đợt kiểm tra thực tế và làm việc với các chủ trang trại. Phòng NN&PTNT đã ban hành 55 văn bản (08 Báo cáo, 30 Công văn, 10 Giấy mời, 04 Kế hoạch, 03 Tờ trình) và tham mưu UBND huyện ban hành 12 văn bản (06 Công văn, 03 Quyết định, 03 Thông báo).

Kết quả 04 trang trại đã thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được UBND huyện phê duyệt; 01 trang trại lấy ý kiến thẩm định phương án điều chỉnh sau góp ý lần thứ 04; 02 trang trại lấy ý kiến thẩm định phương án điều chỉnh sau góp ý lần thứ 01; 02 trang trại lấy ý kiến thẩm định phương án điều chỉnh lần thứ 01; 02 phương án chưa đảm bảo, Phòng đang kiểm tra chưa gửi các cơ quan có thẩm quyền thẩm định; 02 trang trại chuyên Phòng TNMT mời làm việc theo thẩm quyền, cụ thể:

1. Đối với nhóm trang trại hoạt động hiệu quả thấp, không hoạt động, chưa thực hiện ký hợp đồng thuê đất, chưa thực hiện nghĩa vụ tài chính có nhu cầu tiếp tục sử dụng hoặc có nhu cầu tiếp tục sử dụng đất, gồm 14 trang trại

- 02 trang trại đã thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt: Trang trại ông Ngô Tấn Mận, xã Bình Tú và Trang trại ông Võ Hồng Sơn, xã Bình Trị.

- 02 trang trại có bản cam kết giữ nguyên phương án đã được UBND huyện phê duyệt: Trang trại ông Lê Duy Đức, xã Bình Nam và Trang trại ông Phan Đức Tu, xã Bình Dương.

- 05 trang trại có bản cam kết xin điều chỉnh phương án kinh tế trang trại, hiện nay Phòng NN&PTNT đang chờ lấy ý kiến điều chỉnh phương án kinh tế trang trại của Phòng TNMT và Phòng KTHT.

(1) *Trang trại ông Trần Thế Tùng, xã Bình Định Nam*: Phòng NN&PTNT đã gửi công văn thẩm định phương án kinh tế trang trại sau góp ý lần thứ 04, đang chờ ý kiến phản hồi của Phòng TNMT.

(2) *Trang trại ông Dương Phò (Nay ông Dương Ngọc Bá con trai ruột đang sản xuất), xã Bình Nguyên*: Phòng NN&PTNT đã gửi công văn thẩm định phương án kinh tế trang trại sau góp ý lần thứ 01, đang chờ ý kiến phản hồi của Phòng TNMT.

(3) *Trang trại ông Lê Văn Tính, xã Bình Lành*: Phòng NN&PTNT đã gửi công văn thẩm định phương án kinh tế trang trại sau góp ý lần thứ 01, đang chờ ý kiến phản hồi của Phòng TNMT và Phòng KTHT.

(4) *Trang trại bà Ngô Thị Lễ (Nay bà Ngô Thị Ngọc đang sản xuất), xã Bình Chánh*: Phòng NN&PTNT đã gửi công văn thẩm định phương án kinh tế trang trại lần thứ 01, đang chờ ý kiến phản hồi của Phòng TNMT.

(5) *Trang trại ông Nguyễn Bảy, xã Bình Định Nam*: Phòng NN&PTNT đã gửi công văn thẩm định phương án kinh tế trang trại lần thứ 01, đang chờ ý kiến phản hồi của Phòng TNMT và Phòng KTHT.

- **02** trang trại có bản cam kết xin điều chỉnh phương án kinh tế trang trại, hiện nay Phòng NN&PTNT đang kiểm tra phương án điều chỉnh, chưa lấy ý kiến của các ngành: *Trang trại ông Ngô Văn Mai (Nay ông Phùng Văn Thường đang sản xuất), xã Bình Trung* và *Trang trại ông Lê Thiên Ân, xã Bình Dương*.

- **01** trang trại có bản cam kết xin điều chỉnh phương án kinh tế trang trại nhưng chưa gửi phương án điều chỉnh trang trại: *Trang trại ông Nguyễn Quang Hồng (đã chết, nay ông Nguyễn Quang Hải con trai đang sản xuất), xã Bình Định Nam*.

- **02** trang trại không có bản cam kết: *Trang trại ông Nguyễn Thanh Cao, xã Bình An* và *Trang trại ông Nguyễn Văn Tám (nay ông Trần Mai Hùng đang sản xuất), xã Bình Nguyên*.

2. Đối với trang trại có kiến nghị chưa được giải quyết liên quan đến các cơ quan liên quan về đơn giá thuê đất, xác định lại diện tích sau khi UBND huyện thu hồi đất, gồm 02 trang trại: *Trang trại ông Trịnh Minh Hương, xã Bình Dương* và *Trang trại ông Phan Lý, thị trấn Hà Lam*.

UBND huyện đã chỉ đạo các cơ quan, địa phương liên quan kiểm tra hiện trạng và tổ chức buổi làm việc với 02 trang trại trên. Hiện nay, Phòng TNMT đang tham mưu giải quyết theo chỉ đạo của UBND huyện tại văn bản số 300/BC-UBND ngày 31/5/2024.

3. Đối với trang trại hết hạn thuê đất, gồm 6 trang trại

- Đã thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt của ông Trần Tấn Hòa, xã Bình Hải.

- Qua kiểm tra, trang trại của ông Võ Văn Trị và ông Lương Tư xã Bình Dương không đảm bảo diện tích trang trại theo Thông tư số 02/2020/TT-BNNPTNT ngày 28/02/2020 của Bộ NN &PTNT và nằm trong dự án Khu tái định cư ven biển Bình

Dương (giai đoạn 1), được Ban quản lý Khu kinh tế mở Chu Lai phê duyệt quy hoạch chi tiết 1/500 theo Quyết định số 233/QĐ-KTM ngày 15/10/2024.

- Trang trại ông Nguyễn Try Phương, xã Bình Nam: các phòng chuyên môn đang tham mưu các nội dung theo Công văn số 2390/UBND-NN&PTNT ngày 07/10/2024 của UBND huyện.

- Trang trại ông Nguyễn Hữu Bình, xã Bình Phục: các phòng chuyên môn và UBND xã Bình Phục đang tham mưu các nội dung theo Công văn số 2489/UBND-VP ngày 16/10/2024 của UBND huyện.

- Trang trại ông Võ Văn Minh, xã Bình An: Đã nộp bản cam kết và điều chỉnh phương án nhiều lần; tuy nhiên phương án không đảm bảo các tiêu chí trang trại theo Thông tư số 02/2020/TT-BNNPTNT ngày 28/02/2020 của Bộ NN &PTNT.

4. Đối với trang trại bỏ hoang: Hiện nay có 01 trang trại chăn nuôi heo tại thôn Thái Đông, xã Bình Nam của bà Huỳnh Thị Thu Thủy đã giao Thanh tra huyện triển khai thanh tra theo quy định.

Thanh tra huyện đã mời bà Huỳnh Thị Thu Thủy (Chủ trang trại chăn nuôi heo, tại thôn Thái Đông, xã Bình Nam) đến làm việc. Tại buổi làm việc, Thanh tra huyện đã đề nghị Chủ trang trại cung cấp Báo cáo hoạt động và toàn bộ hồ sơ liên quan đến trang trại.

Sau khi nghiên cứu Hồ sơ cấp giấy CNQSD đất do UBND huyện Thăng Bình cấp cho bà Huỳnh Thị Thu Thủy tại thửa đất số 366, tờ bản đồ số 02 với diện tích 11.650m² cấp ngày 12/4/2005, thời hạn sử dụng đất đến tháng 12/2054 với mục đích làm trang trại chăn nuôi heo trong 50 năm và chủ trang trại đã nộp tiền sử dụng đất 01 lần. Sau khi được UBND huyện giao đất và cấp Giấy CNQSD đất xây dựng trang trại chăn nuôi heo tại Thôn Thái Đông xã Bình Nam, Chủ trang trại (Bà Huỳnh Thị Thu Thủy) đã tiến hành đầu tư hạ tầng và đưa trang trại vào hoạt động chăn nuôi trong một thời gian. Trong quá trình chăn nuôi heo đã gây ô nhiễm môi trường và người dân đã có đơn gửi các cấp chính quyền đề nghị xử lý. Trước thực trạng nêu trên, UBND tỉnh đã chỉ đạo và yêu cầu di dời trang trại chăn nuôi heo đến địa điểm mới tại địa bàn huyện Tiên Phước theo Công văn số 2939/UBND-KTN ngày 14/8/2009 của UBND tỉnh. Thực hiện yêu cầu của UBND tỉnh, năm 2009, Trang trại chăn nuôi heo đã được di dời ra khỏi địa bàn xã Bình Nam.

Từ các vấn đề nêu trên, nếu thực hiện thanh tra thì kết luận thu hồi việc cấp GCNQSD đất trang trại này phải thực hiện công tác bồi thường theo quy định của nhà nước; nếu thực hiện bồi thường thì sử dụng ngân sách huyện, đồng thời phải quản lý hiện trạng đến khi nhà nước có chủ trương mới; Hoặc cho chủ trang trại chuyển mục đích của trang trại theo hướng không gây ô nhiễm môi trường thì không đảm bảo do không phù hợp Quy hoạch của tỉnh hiện nay.

Trên cơ sở Báo cáo số 20/BC-TTH ngày 19/9/2023 của Thanh tra huyện, UBND huyện kiến nghị HĐND huyện không thực hiện thanh tra đột xuất việc sử dụng đất đối với Trang trại chăn nuôi heo của bà Huỳnh Thị Thu Thủy tại thôn Thái Đông xã Bình Nam và giao UBND xã Bình Nam quản lý theo thẩm quyền đến khi

có chủ trương mới.

5. Đối với trang trại của ông Đoàn Công Trình tại thôn Vinh Nam, xã Bình Trị đã có Quyết định thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại

UBND huyện đã ban hành Quyết định số 71/QĐ-UB ngày 26/5/2003 phê duyệt dự án Đầu tư phát triển kinh tế trang trại của ông Đoàn Công Trình tại thôn Châu Lâm, xã Bình Trị và Quyết định số 788/QĐ-UBND ngày 14/6/2013 về việc thu hồi, hủy bỏ Quyết định số 71/QĐ-UB ngày 26/5/2003 của UBND huyện Thăng Bình về việc phê duyệt Dự án đầu tư phát triển kinh tế trang trại của ông Đoàn Công Trình tại thôn Châu Lâm, xã Bình Trị.

Do sai sót trong soạn thảo văn bản nên tham mưu phê duyệt địa điểm thực hiện dự án tại thôn Châu Lâm, xã Bình Trị (*sử dụng thực tế tại thôn Vinh Nam, xã Bình Trị*) tại Quyết định số 71/QĐ-UB ngày 26/5/2003 và tham mưu Quyết định số 788/QĐ-UBND ngày 14/6/2013 của UBND huyện tại Điều 3 giao UBND xã Bình Quý thi hành (*thay vì UBND xã Bình Trị*).

UBND huyện giao Phòng NN&PTNT chủ trì phối hợp với ngành liên quan tham mưu theo quy định **tháng 01/2025**.

II. NGUYÊN NHÂN CHẬM TRỄ TRONG VIỆC TRIỂN KHAI THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT SỐ 50/NQ-HĐND NGÀY 15/12/2022 CỦA HĐND HUYỆN

1. Sự phối hợp chậm trễ giữa các cơ quan, địa phương trong việc trả lời văn bản; thẩm định phương án xin điều chỉnh phương án; giải quyết đơn kiến nghị về giá đất; xác định diện tích đất; chưa xử lý các chủ trang trại xây dựng nhà trái phép và tham mưu UBND huyện thu hồi đất.

2. Một số chủ trang trại hiện nay không có mặt ở địa phương; chủ trang trại là người ngoài địa phương nhưng hiện nay không rõ địa chỉ đang cư trú; người trực tiếp sản xuất không đủ cơ sở pháp lý khi làm việc.

3. Hồ sơ lưu trữ trang trại qua nhiều năm không đảm bảo nên khó khăn trong công tác kiểm tra tham mưu xử lý theo quy định.

4. Đối với những trang trại hoạt động có hiệu thấp, có nhu cầu tiếp tục xin điều chỉnh phương án nhưng việc xây dựng Phương án điều chỉnh không đảm bảo các tiêu chí trang trại theo Thông tư số 02/2020/TT-BNNPTNT ngày 28/02/2020 của Bộ NN&PTNT, nên phải góp ý điều chỉnh bổ sung rất nhiều lần.

5. Phần lớn các trang trại được hình thành từ những năm 2001-2010, đã thực hiện sản xuất nhiều năm nhưng hiệu quả thấp; hiện nay phần lớn chủ trang trại đã già yếu, chết... nên không đảm bảo nguồn vốn, sức khỏe, pháp nhân để tiếp tục sản xuất hiệu quả.

6. Tiêu chí trang trại theo Thông tư số 02/2020/TT-BNNPTNT ngày 28/02/2020 của Bộ NN&PTNT rất cao nên phần lớn các trang trại khó xây dựng phương án sản xuất kinh doanh hiệu quả theo quy định, cụ thể:

a) Trồng trọt: Giá trị sản xuất bình quân phải đạt từ 1,0 tỷ đồng/năm trở lên

và tổng diện tích đất sản xuất từ 1,0 ha trở lên;

b) Nuôi trồng thủy sản: Giá trị sản xuất bình quân phải đạt từ 2,0 tỷ đồng/năm trở lên và tổng diện tích đất sản xuất từ 1,0 ha trở lên;

c) Chăn nuôi: Giá trị sản xuất bình quân phải đạt từ 2,0 tỷ đồng/năm trở lên và đạt quy mô chăn nuôi trang trại theo quy định tại Điều 52 Luật Chăn nuôi và văn bản hướng dẫn;

d) Lâm nghiệp: Giá trị sản xuất bình quân đạt từ 1,0 tỷ đồng/năm trở lên và tổng diện tích đất sản xuất từ 10,0 ha trở lên;

e) Đối với trang trại tổng hợp: Giá trị sản xuất bình quân phải đạt từ 2,0 tỷ đồng/năm trở lên và tổng diện tích đất sản xuất từ 1,0 ha trở lên.

III. PHƯƠNG HƯỚNG THỰC HIỆN TRONG THỜI GIAN ĐẾN

1. Đối với 04 trang trại đã có quyết định thu hồi Phương án được duyệt: Giao Phòng TNMT tham mưu thủ tục thu hồi đất theo quy định đối với 04 trang trại đã thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt, hoàn thành **trong quý I/2025**, cụ thể: (1) Trang trại ông Ngô Tấn Mận, xã Bình Tú; (2) Trang trại ông Võ Hồng Sơn, xã Bình Trị; (3) Trang trại ông Trần Tấn Hòa, xã Bình Hải; (4) Trang trại của ông Đoàn Công Trình (đã chết) làm chủ đầu tư (nay các con ông đang thực hiện).

2. Đối với 04 trang trại đã hết hạn thuê đất

- Giao Phòng NN&PTNT hoàn thành việc thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt của ông Lương Tư và Võ Văn Trị làm chủ đầu tư **trong tháng 01/2025**. (Lý do không đảm bảo về tiêu chí diện tích theo Thông Tư 02/2020/TT-BNN&PTNT).

- Đề nghị UBND xã Bình Phục khẩn trương có văn bản trả lời về nội dung có liên quan đến trang trại do ông Nguyễn Hữu Bình (xã Bình Phục) làm chủ đầu tư theo Công văn số 2489/UBND-VP ngày 16/10/2024 của UBND huyện **trước ngày 18/12/2024**.

Sau khi có ý kiến của UBND xã Bình Phục, Phòng KTHT, Phòng TNMT; UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tiếp tục hướng dẫn chủ trang trại điều chỉnh phương án kinh tế trang trại; trường hợp đảm bảo theo quy định thì tham mưu điều chỉnh phương án kinh tế trang trại trong quý I/2025. Sau quý I/2025, trang trại không điều chỉnh phương án đảm bảo thì Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại và Phòng TNMT tham mưu các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định.

- Giao Phòng TNMT khẩn trương có văn bản trả lời về nội dung có liên quan đến trang trại do ông Nguyễn Try Phương (xã Bình Nam) làm chủ đầu tư theo Công văn số 2390/UBND-NNPTNT ngày 07/10/2024 của UBND huyện.

Sau khi có ý kiến tham mưu giải quyết đảm bảo các quy định về đất đai của Phòng TNMT, UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tiếp tục chủ trì làm việc với các cơ quan liên quan để xác định cụ thể về diện tích đất trang trại liên quan đến quy

hoạch rừng phòng hộ giai đoạn 2021-2023. Trường hợp đảm bảo điều kiện, UBND huyện giao Phòng NN&PTNT hướng dẫn chủ trang trại điều chỉnh phương án kinh tế trang trại, lấy ý kiến các cơ quan, địa phương liên quan và tham mưu UBND huyện quyết định điều chỉnh phương án kinh tế trang trại trong quý I/2025. Sau quý I/2025, trang trại không điều chỉnh phương án đảm bảo thì Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại và Phòng TNMT tham mưu các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định.

3. Đối với 02 trang trại có kiến nghị của chủ trang trại nhưng chưa được giải quyết

Giao Phòng TNMT khẩn trương tham mưu giải quyết các kiến nghị liên quan đến đơn giá thuê đất, xác định lại diện tích sau khi UBND huyện thu hồi đất đối với Trang trại ông Trịnh Minh Hương, xã Bình Dương và Trang trại ông Phan Lý, thị trấn Hà Lam, hoàn thành **trước ngày 31/12/2024**.

Sau khi có ý kiến tham mưu giải quyết của Phòng TNMT, UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tiếp tục hướng dẫn chủ trang trại điều chỉnh phương án kinh tế trang trại, lấy ý kiến các cơ quan, địa phương liên quan; trường hợp đảm bảo quy định thì tham mưu UBND huyện điều chỉnh phương án kinh tế trang trại trong quý I/2025. Sau quý I/2025, trang trại nào không điều chỉnh phương án đảm bảo thì UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt và Phòng TNMT tham mưu các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định.

4. Đối với 05 trang trại đang điều chỉnh Phương án

Giao Phòng TNMT và Phòng KTHT khẩn trương có văn bản trả lời **trước ngày 18/12/2024** đối với các phương án điều chỉnh của 05 trang trại: Trang trại ông Trần Thế Tùng, xã Bình Định Nam; Trang trại ông Dương Phò (Nay ông Dương Ngọc Bá con trai ruột đang sản xuất), xã Bình Nguyên; Trang trại ông Lê Văn Tính, xã Bình Lãnh; Trang trại bà Ngô Thị Lễ (Nay bà Ngô Thị Ngọc đang sản xuất), xã Bình Chánh; Trang trại ông Nguyễn Bảy, xã Bình Định Nam.

Sau khi có ý kiến thẩm định của các ngành liên quan, trang trại nào đảm bảo đủ điều kiện theo quy định, UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tham mưu điều chỉnh phương án kinh tế trang trại **trước ngày 30/12/2024**. Sau quý I/2025, trang trại nào không điều chỉnh phương án đảm bảo thì UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt và Phòng TNMT tham mưu các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định.

5. Đối với 04 trang trại chưa thực hiện đúng nội dung cam kết và không có bản cam kết

UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án được duyệt đối với 04 trang trại: Trang trại ông Võ Văn Minh, Nguyễn Thanh Cao (xã Bình An), trang trại Trần Văn Tám (xã Bình Nguyên), trang trại ông Nguyễn Quang Hải (xã Bình Định Nam), hoàn thành **trong quý I/2025**. Trên cơ sở

đó, UBND huyện giao Phòng TNMT kiểm tra và tham mưu các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định **trong quý II/2025** đối với 04 trang trại trên.

6. Đối với 02 trang trại mới nộp phương án điều chỉnh: Giao Phòng NN&PTNT khẩn trương tổ chức thẩm tra và lấy ý kiến các cơ quan liên quan đối với 02 trang trại: Trang trại ông Ngô Văn Mai (xã Bình Trung), trang trại ông Lê Thiên Ân (xã Bình Dương). Hoàn thành **trước ngày 15/01/2025**.

7. Đối với 02 trang trại cam kết giữ nguyên phương án được duyệt để phát triển kinh tế trang trại

Giao Phòng NN&PTNT thành lập tổ công tác và tiến hành kiểm tra, đánh giá kết quả thực hiện đối với 02 trang trại: Trang trại ông Phan Đức Tư (xã Bình Dương) và trang trại ông Lê Duy Đức (xã Bình Nam). Hoàn thành **trong tháng 01/2025**.

Trường hợp chủ trang trại không thực hiện đảm bảo nội dung cam kết, UBND huyện giao Phòng NN&PTNT tham mưu thu hồi quyết định phê duyệt phương án kinh tế trang trại được duyệt và Phòng TNMT các thủ tục liên quan đến thu hồi đất theo quy định **trong quý I/2025**.

8. Đối với 01 trang trại chưa kiểm tra: Giao Phòng NN&PTNT chủ trì phối hợp với các ngành liên quan khẩn trương kiểm tra trang trại của bà Vũ Thị Lan Tin, xã Bình An làm chủ đầu tư. Báo cáo kết quả và tham mưu hướng giải quyết theo quy định **trong quý I/2025**.

Trên đây là kết quả triển khai thực hiện công tác quản lý nhà nước về trang trại theo Nghị quyết số 50/NQ-HĐND ngày 15/12/2022 của HĐND huyện về chất vấn và trả lời chất vấn tại kỳ họp thứ 09, HĐND huyện khoá XII, nhiệm kỳ 2021 – 2026. UBND huyện kính báo cáo./.

(Báo cáo này thay thế Báo cáo số 831/BC-UBND ngày 09/12/2024 của UBND huyện Thăng Bình)

Nơi nhận:

- Như trên;
- TVHU, TTHĐND, UBND, UBMTTQVN huyện;
- Hai Ban HĐND huyện;
- Đại biểu HĐND huyện;
- Các cơ quan ban ngành, đoàn thể huyện;
- Đảng uỷ, HĐND, UBND, UBMTTQVN xã, thị trấn;
- Cổng thông tin điện tử huyện;
- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH